BUBURUZA

Conditions du programme de parrainage Buburuza

DERNIÈRE MISE À JOUR 5 novembre 2026

Les présentes Conditions couvrent le programme de parrainage Buburuza. Vous les acceptez lorsque vous adhérez au programme dans l'application.

1 Qui gère le programme pour vous

Le programme est géré pour vous par la société qui fournit votre compte Buburuza : Buburuza Payments LLC pour les clients américains, et Buburuza AI Inc. pour les clients canadiens et les autres clients internationaux (le « **Prestataire** »). Les présentes Conditions sont conclues entre vous et le Prestataire.

2 Adhésion

Vous devez détenir un compte Buburuza ouvert et en règle. L'adhésion est gratuite. Vous recevez dans l'application un lien ou un code de parrainage personnel.

3 Niveaux

- **Niveau un :** les personnes qui ouvrent un compte Buburuza au moyen de votre lien ou de votre code.
- **Niveau deux :** les personnes qui ouvrent un compte au moyen du lien ou du code d'une personne de votre niveau un.
- **Niveau trois :** les personnes qui ouvrent un compte au moyen du lien ou du code d'une personne de votre niveau deux.

Il n'existe aucun niveau au-delà du troisième. Une personne parrainée n'est comptée qu'une fois, selon le premier lien ou code utilisé.

4 Récompenses

Votre récompense correspond à un pourcentage des **Revenus nets** provenant de chaque personne parrainée :

NIVEAU	RÉCOMPENSE
Un	5 % des Revenus nets
Deux	3 % des Revenus nets
Trois	2 % des Revenus nets

Les **Revenus nets** comprennent les revenus d'abonnement, les frais de service, la part des commissions d'interchange et la part des récompenses Earn tirés d'une personne parrainée au cours du mois civil, nets des remboursements, rétrofacturations et taxes de vente, diminués des coûts directs des fournisseurs pour cette personne et de sa part des coûts de services partagés, y compris le coût des comptes gratuits. Les coûts de services partagés sont répartis proportionnellement aux revenus selon une méthode mensuelle constante. Les frais généraux de l'entreprise et les récompenses de parrainage ne sont pas déduits. Aucune récompense n'est acquise lorsque les Revenus nets du mois sont nuls ou négatifs, et aucun montant négatif n'est reporté.

Rien n'est versé pour une simple inscription. Les récompenses dépendent de ce que les personnes parrainées utilisent et paient réellement.

---

5 Calcul et paiement

L'application indique la récompense acquise chaque mois. Vous pouvez signaler une erreur de calcul dans les 60 jours suivant l'affichage de la récompense mensuelle. Nous corrigeons les erreurs établies. Ce délai administratif ne réduit aucun délai de recours impératif et n'empêche aucune correction exigée par le droit applicable. Nous fournissons les renseignements nécessaires pour expliquer votre récompense, sans divulguer les comptes internes confidentiels, sauf obligation légale.

Les récompenses sont versées après la fin de chaque mois. Pour les parrains situés aux États-Unis et au Canada, elles sont versées en USDC sur votre compte de jetons stables. Pour les parrains situés hors de ces deux pays, elles sont versées en BUB émis par Buburuza Bank Ltd. une fois que vous avez accepté les Conditions du jeton BUB, et en USDC d'ici là; le taux de conversion est indiqué lors de l'inscription de chaque récompense. Les récompenses en BUB peuvent être affectées automatiquement à Earn selon l'article 9.4 des Conditions de garde de cryptoactifs de Buburuza Bank Ltd. Avant la première affectation automatique à Earn, nous présentons l'actif, la stratégie, les récompenses, la part de Buburuza Bank Ltd., les risques importants et les conditions de sortie, et obtenons votre confirmation de cette règle permanente. Jusque-là, les récompenses en BUB restent dans vos avoirs Crypto Custody et ne sont pas affectées à Earn selon cette règle. Vous pouvez désactiver les affectations futures ; les affectations existantes suivent les conditions de sortie communiquées. Tout montant en dollars américains indiqué pour une récompense est une estimation.

---

6 Annulations et exclusions

Une récompense est annulée si des revenus compris dans les Revenus nets sur lesquels elle est fondée sont remboursés ou font l'objet d'une rétrofacturation. Les parrainages de soi-même, les comptes en double ou fictifs, les comptes ouverts pour vous ou votre entreprise et les parrainages obtenus par des moyens trompeurs ou illicites ne donnent droit à rien, et nous pouvons annuler les récompenses déjà versées à leur égard.

---

7 Comment parrainer

Vous agissez pour votre propre compte. Vous n'êtes ni mandataire, ni employé, ni représentant de Buburuza et ne devez pas affirmer ni laisser entendre que vous l'êtes. Vous ne devez pas :

- faire des offres, donner des conseils financiers ou promettre qu'un produit est offert dans un pays;
- présenter les produits Buburuza comme des dépôts, des comptes d'épargne, des intérêts ou des rendements garantis;
- envoyer des pourriels, acheter de la publicité utilisant le nom ou la marque Buburuza, ou enfreindre une loi sur le marketing ou la protection du consommateur;
- parrainer une personne pour un produit auquel elle n'est pas admissible.

Lorsque vous partagez un lien de parrainage ou recommandez Buburuza, indiquez clairement et de manière bien visible que vous pouvez recevoir une récompense si la personne utilise le service, par exemple : « Je peux recevoir une récompense si vous vous inscrivez et utilisez Buburuza. » Placez cette information avec la recommandation ou le lien, là où la personne la verra avant d'agir. Ne faites aucune affirmation trompeuse sur les gains, les produits ou leur disponibilité.

Buburuza ne vous demande pas de promouvoir ses services auprès de personnes situées hors des États-Unis et du Canada. Chaque personne parrainée doit néanmoins satisfaire aux règles d'admissibilité et faire elle-même les déclarations requises pour son compte.

---

8 Impôts

Vous êtes responsable des impôts sur vos récompenses. Lorsque la loi l'exige, le Prestataire délivre des formulaires fiscaux, y compris des formulaires fiscaux américains pour les parrains américains.

---

9 Modifications et fin

Le Prestataire peut modifier les taux de récompense ou les présentes Conditions pour les récompenses futures avec un préavis d'au moins 30 jours, et peut mettre fin au programme avec le même préavis. Les récompenses déjà acquises sont versées. Le Prestataire peut vous exclure du programme en cas de manquement aux présentes Conditions. La fermeture de votre compte met fin à votre participation; les récompenses acquises vous sont versées dans le cadre du règlement de fermeture.

---

10 Dispositions générales

Le Prestataire traite les données de parrainage comme le décrit la Politique de confidentialité de Buburuza. Les présentes Conditions sont régies par le droit qui régit votre Convention client avec le Prestataire, et les dispositions de celle-ci relatives aux plaintes, à la responsabilité et aux tribunaux s'appliquent. Les droits impératifs des consommateurs ne sont pas touchés.